

## 275125-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Tagħmir ta' l-uffiċċju u tal-kompjuter, tagħmir u provvisti għajr għamara u pakketti tas-software – Refresh Visualisierungstechnik**

**OJ S 78/2026 22/04/2026**

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla**

**Provvisti**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Land Baden-Württemberg vertreten durch das Oberlandesgericht Stuttgart

Email: [e-vergabe@lzbw.bwl.de](mailto:e-vergabe@lzbw.bwl.de)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Refresh Visualisierungstechnik

Deskrizzjoni: Gegenstand der Ausschreibung sind die Beschaffung neuer und die Erweiterung bestehender Visualisierungstechnik für Gerichtssäle der baden-württembergischen Landesjustiz sowie Serviceleistungen für sowohl hiernach neu angeschaffte als auch bereits im Bestand befindliche Anlagen.

Identifikatur tal-proċedura: 8ff3ed4e-4dbe-4c64-90e3-91d567134406

Identifikatur intern: LZBW-2026-01-009

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 30000000 Tagħmir ta' l-uffiċċju u tal-kompjuter, tagħmir u provvisti għajr għamara u pakketti tas-software

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 30237200 Aċċessorji tal-kompjuter, 48000000 Pakketti tas-software u sistemi ta' informazzjoni, 51611100 Servizi ta' l-installazzjoni ta' hardware

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: 70000

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Pajjiż: Il-Ġermanja

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXUEYYDYTQRGHV8E# -

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

##### 2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Frodi: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Il-korruzzjoni: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Insolvenza: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Assijiet amministrati minn likwidatur: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Imġiba professjonali serjament ħażina: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Involviment dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: siehe Ziffer 4.3.3 Vergabe- und Vertragsunterlagen

## 5. Lott

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Refresh Visualisierungstechnik

Deskrizzjoni: Dies umfasst: - die Lieferung von Hardwarekomponenten, - die dauerhafte Überlassung von Steuerungssoftware, - die Installation und Integration von Hardware- und Softwarekomponenten, - die Instandhaltung von Hardwarekomponenten, - die regelmäßige Pflege von Softwarekomponenten und - die Erbringung weiterer hard- und softwarebezogener Dienstleistungen wie unter anderem die Organisation und Durchführung des (ganz oder teilweise erfolgenden) Umzugs bereits in Betrieb genommener Anlagen in einer im Einzelnen noch unbestimmten Mehrzahl von Gerichtssälen der baden-württembergischen Justiz.

Identifikatur intern: LZBW-2026-01-009

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 30000000 Tagħmir ta' l-uffiċċju u tal-kompjuter, tagħmir u provvisti għajr għamara u pakketti tas-softwer

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 30237200 Aċċessorji tal-kompjuter, 48000000 Pakketti tas-softwer u sistemi ta' informazzjoni, 51611100 Servizzi ta' l-installazzjoni ta' hardware

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Belt: 70000

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Data tal-bidu: 01/07/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 30/06/2032

#### **5.1.4. Tiġdid**

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Verlängerung der Vertragslaufzeit um 2 x 1 Jahr ist möglich.

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Betriebshaftpflichtversicherung /

Berufshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung, dass eine Betriebshaftpflichtversicherung / Berufshaftpflichtversicherung während der gesamten Vertragslaufzeit besteht. Die Deckungssumme beträgt mindestens das 1,5-fache des Auftragswertes

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Gesamtumsatz (Mit dem Angebot; Mittels

Eigenerklärung): Eigenerklärung zum Gesamtumsatz des Unternehmens für die vergangenen 3 Geschäftsjahre.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Umsatz im Bereich des Ausschreibungsgegenstandes (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung zum Umsatz im Bereich des Ausschreibungsgegenstandes für die vergangenen 3 Geschäftsjahre.

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis von mind. einem, vorzugsweise drei vergleichbaren Referenzprojekten der letzten

drei abgeschlossenen Kalenderjahren durch eine Eigenerklärung als Anlage 11 zum Angebot mit folgendem Aufbau: - Projektbezeichnung, - Name des AG und Angabe, ob öffentlicher oder privater AG, - Branche - Projektbeginn und -ende, - Projektdauer, - Projektinhalt, - Angabe zum Auftragsvolumen, - Anzahl der Personentage - Größe des Projektteams insgesamt sowie die Anzahl der eingesetzten eigenen Mitarbeiter - Beschreibung der IT-Infrastruktur - Vergleichbarkeit - Ansprechpartner des o. g. AG mit Namen, E-Mail und Telefonnummer.

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi għall-kontroll tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angabe der technischen Fachkräfte oder der technischen Stellen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe der technischen Fachkräfte oder der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen, unabhängig davon, ob diese dem Unternehmen angehören oder nicht, und zwar insbesondere derjenigen, die mit der Qualitätskontrolle beauftragt sind

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: technischen Ausrüstung, Maßnahmen zur Qualitätssicherung und der Untersuchungs- und Forschungsmöglichkeiten (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Beschreibung der technischen Ausrüstung, der Maßnahmen zur Qualitätssicherung und der Untersuchungs- und Forschungsmöglichkeiten des Unternehmens

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Studien- und Ausbildungsnachweise (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Studien- und Ausbildungsnachweise sowie Bescheinigungen über die Erlaubnis zur Berufsausübung für die Inhaberin, den Inhaber oder die Führungskräfte des Unternehmens, sofern diese Nachweise nicht als Zuschlagskriterium bewertet werden

Kriterju: Miżuri ta' ġestjoni tal-ambjent

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angabe der Umweltmanagementmaßnahmen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe der Umweltmanagementmaßnahmen, die das Unternehmen während der Auftragsausführung anwendet

Kriterju: Għodda, impjanti jew apparat tekniku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Ausstattung, Geräte, technische Ausrüstung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Erklärung, aus der ersichtlich ist, über welche Ausstattung, welche Geräte und welche technische Ausrüstung das Unternehmen für die Ausführung des Auftrags verfügt

Kriterju: Ġestjoni tal-katina ta' provvista

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Lieferkettenmanagement- und Lieferkettenüberwachungssystem (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe des Lieferkettenmanagement- und Lieferkettenüberwachungssystems, das dem Unternehmen zur Vertragserfüllung zur Verfügung steht

Kriterju: Numru ta' ħaddiema manijerjali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Beschäftigtenzahl / Führungskräfte (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung, aus der die durchschnittliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich wird

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Unterauftragnehmer (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung, ob und ggfls. für welche Teile des Auftrags der Einsatz von Unterauftragnehmern beabsichtigt ist

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż  
Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 14/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://ausschreibungen.landbw.de/Satellite/notice/CXUEYYDYTQRGHV8E/documents>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

URL: <https://ausschreibungen.landbw.de/Satellite/notice/CXUEYYDYTQRGHV8E>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://ausschreibungen.landbw.de/Satellite/notice/CXUEYYDYTQRGHV8E>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 30/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 61 Jiem

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: -

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le  
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: keine

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### **5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteciċipanti: 1

Ġustifikazzjoni tat-tul ta' żmien tal-ftehim qafas: Rahmenvereinbarung läuft 24 Monate mit optionaler Verlängerung um 2 x 12 Monate. Serviceverträge laufen bis 20.06.2032

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: genaue Angaben sind Ziff. 2.23 (Rechtsbehelfe und zuständige Vergabekammer) der Vergabe- und Vertragsunterlagen sowie §160 GWB zu entnehmen

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Land Baden-Württemberg vertreten durch das Logistikzentrum Baden-Württemberg  
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Land Baden-Württemberg vertreten durch das Logistikzentrum Baden-Württemberg

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Land Baden-Württemberg vertreten durch das Oberlandesgericht Stuttgart  
Numru tar-reġistrazzjoni: 08-A5906-86  
Indirizz postali: Olgastraße 5  
Belt: Stuttgart  
Kodiċi postali: 70182  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Punt ta' kuntatt: Logistikzentrum Baden-Württemberg - Zentrales Beschaffungswesen  
Email: [e-vergabe@lzbw.bwl.de](mailto:e-vergabe@lzbw.bwl.de)  
Telefown: +49 7156-9380-0

#### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Korp ċentrali għall-akkwisti li jagħti l-kuntratti pubbliċi jew li jikkonkludi ftehimiet qafas għal xogħlijiet, provvisti jew servizzi maħsuba għal xerrejja oħra

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Land Baden-Württemberg vertreten durch das Logistikzentrum Baden-Württemberg  
Numru tar-reġistrazzjoni: 08-A7874-02  
Indirizz postali: Dornierstraße 19  
Belt: Ditzingen  
Kodiċi postali: 71254  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Ludwigsburg (DE115)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Punt ta' kuntatt: Zentrales Beschaffungswesen - Team e-Vergabe  
Email: [e-vergabe@lzbw.bwl.de](mailto:e-vergabe@lzbw.bwl.de)  
Telefown: +49 7156-9380-0  
Indirizz tal-internet: <https://www.lzbw.de>

#### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist  
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

### 8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe  
Numru tar-reġistrazzjoni: 08-A9866-40  
Indirizz postali: Kapellenstrasse 17  
Belt: Karlsruhe  
Kodiċi postali: 76131  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)  
Telefown: +49 7219268730

Indirizz tal-internet: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

#### 8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## 10. Bidla

---

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

28eb179d-6635-43e1-8718-3f14279c0ee1-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Informazzjoni aġġornata

#### 10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: PROCEDURE

Deskrizzjoni tal-bidliet: Die Angebotsfrist wird um eine Woche bis zum 30.04.26 verlängert

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 7ca5b2b4-068d-46a8-b81f-1cfb9e1f7f92 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 21/04/2026 11:57:38 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,

Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 275125-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 78/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 22/04/2026